

*À tous les petits fermiers et écologistes du quotidien. B. P.*

*Aux écologistes dans l'âme, notamment Carol Hinz. M. P.*

*A tous ceux qui s'évertuent à améliorer notre monde, habitant par habitant. E. Z.*

Les auteurs souhaitent remercier Tantoh Nforba Dieudonné, agriculteur, et Mbunkur Quinta Musah, ainsi que leurs familles respectives, pour leur aide et leur hospitalité lors des recherches préalables à la rédaction de ce livre. Ils voudraient également remercier Nfor Kenneth Yinkfu, Fombe Nfor Celestine, M<sup>me</sup> la juge Grace Kinyang Mabu, Peter Mabu Tata et sa famille, et Save Your Future Association pour leur soutien. Vos contributions, importantes ou modestes, encourageront les jeunes lecteurs de par le monde à devenir régisseurs de la Terre et leaders au sein de leurs communautés.

Titre original: *I Am Farmer. Growing an Environmental Movement in Cameroon.*

Publié avec l'autorisation de Millbrook Press, une marque de Lerner Publishing Group, Inc., 241 First Avenue North, Minneapolis, Minnesota 55401, États-Unis.

© Baptiste Paul et Miranda Paul, 2019, pour le texte.

© Elizabeth Zunon, 2019, pour les illustrations.

Cahier photo: avec l'aimable autorisation de Baptiste Paul et Miranda Paul.

Carte © Laura Westlund/Independent Picture Service.



Tous droits réservés. Aucune partie de ce livre ne peut être reproduite, archivée ou transmise sous aucune forme ou par quelque procédé que ce soit, électronique, photocopie mécanique, enregistrement sonore ou autre sans l'accord préalable écrit d'ARS-Nouveaux Horizons.

Votre avis nous intéresse! Contactez-nous à [arsnh@state.gov](mailto:arsnh@state.gov).

Nouveaux Horizons est la branche édition d'Africa Regional Services (ARS), qui fait partie du Bureau des affaires africaines du département d'État américain. Les éditions Nouveaux Horizons traduisent et publient en français des livres d'auteurs américains et les commercialisent en Afrique subsaharienne, au Maghreb et en Haïti. Pour connaître nos points de vente ou pour toute autre information, consultez notre site: <https://fr.usembassy.gov/fr/ars-paris-fr/livres/nh>.

© Nouveaux Horizons – ARS, Paris, 2019, pour la traduction française.

ISBN: 978-2-35745-439-2



Papier issu de forêts gérées durablement.

# TANTOH LE FERMIER

Naissance d'un mouvement  
écologiste au Cameroun



**BAPTISTE PAUL ET MIRANDA PAUL**

ILLUSTRATIONS  
**ELIZABETH ZUNON**

nouveaux  
horizons

# VOICI LA RÉGION DU NORD-OUEST DU CAMEROUN.

Verte.

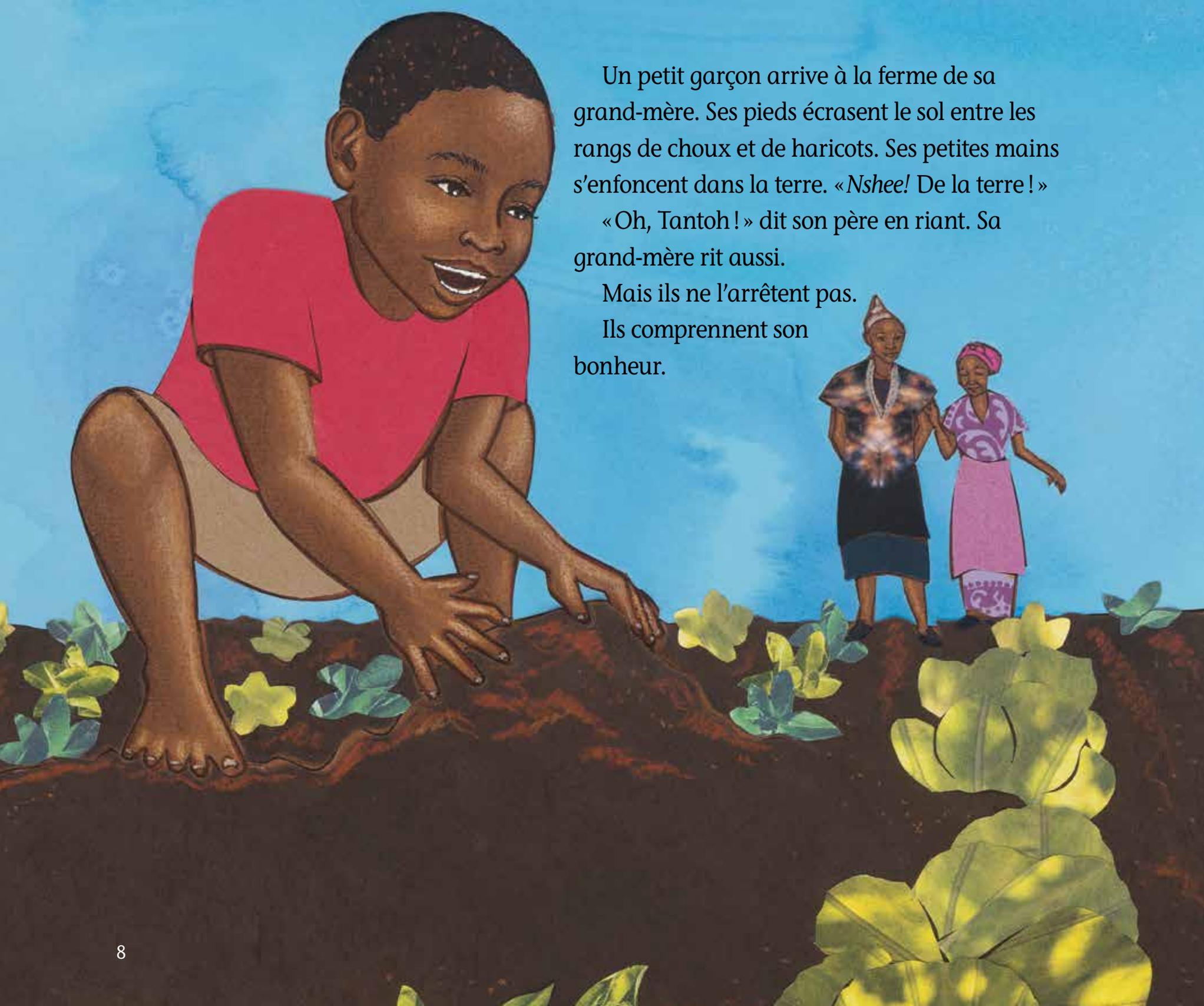
Humide.

Animée.

La saison des pluies a commencé.







Un petit garçon arrive à la ferme de sa grand-mère. Ses pieds écrasent le sol entre les rangs de choux et de haricots. Ses petites mains s'enfoncent dans la terre. « *Nshee!* De la terre ! »

« Oh, Tantoh ! » dit son père en riant. Sa grand-mère rit aussi.

Mais ils ne l'arrêtent pas.  
Ils comprennent son bonheur.



Tantoh trifouille dans le panier de grand-mère. Une forte odeur emplit l'air. « Des oignons ! » Il se demande s'il peut en faire pousser lui-même. Il les dépose en douce sous un bananier.

**Nous espérons que cet extrait  
vous a plu !**

Pour acheter ce livre, choisissez sur la liste  
de nos libraires le plus proche de chez vous.  
Chez certains libraires, vous pouvez commander  
en ligne et vous faire livrer à domicile.



Les livres Nouveaux Horizons coûtent  
trois fois moins cher

Merci de votre confiance, à bientôt !

